

Zeitschrift: Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Herausgeber: École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Band: 35 (1978)

Heft: 4

Rubrik: Jeunesse + Sport

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Informations générales

Rapport sur Jeunesse + Sport 1977

Situation actuelle

Le mouvement Jeunesse + Sport qui existe depuis cinq ans est devenu l'instrument le plus important de la Confédération pour l'encouragement du sport.

1977 fut l'année du développement des programmes de J+S. Durant les conférences d'automne, les responsables de J+S dans les cantons et les fédérations ont cherché, ensemble avec les collaborateurs de l'EFGS, à gagner encore davantage de non sportifs et de sportifs d'occasion à la cause de notre institution.

Les rapports entre l'éducation physique obligatoire à l'école et le mouvement J+S basé sur la participation volontaire furent l'objet d'un échange approfondi d'idées.

Un groupe de travail de la Confédération a examiné J+S et a tiré les conclusions suivantes:

- Le but fixé est réaliste.
- Le principe de la vulgarisation optimale du sport doit être maintenu.
- Le système appliqué pour la répartition des responsabilités (Confédération, cantons, fédérations sportives) et des tâches est en principe bien choisi.
- Les taux fixés pour les indemnités et les subventions sont appropriés, d'autant plus qu'ils n'ont pas été adaptés au renchérissement depuis plusieurs années.

Formation des adolescents

Le but de J+S est d'inciter les jeunes à faire du sport, de les former dans différentes disciplines sportives, d'encourager le développement de leurs aptitudes physiques et de les amener à vivre sainement.

L'année 1977 voit notre institution renforcer quelque peu ses positions. La participation aux cours de branche sportive (+ 2,5 pour cent) et aux examens de performance (+ 14,3 pour cent) a légèrement augmenté, notamment celle des jeunes filles (voir le numéro 2/78 de notre revue).

Les aspects qualitatifs tels que la valeur de l'éducation sportive et l'animation à vivre sainement ne peuvent toutefois pas être exprimées par des chiffres.

Formation et perfectionnement des moniteurs et des experts

Seuls des moniteurs J+S bien qualifiés garantissent une bonne éducation sportive des adolescents. Les principaux organisateurs de cours de moniteurs J+S sont les services cantonaux, les fédérations sportives et les associations de jeunesse, les institutions formant des enseignants et l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport.



(Photo A. Sartori)

Il est intéressant de constater que la participation aux cours de moniteurs 1 à 3 des fédérations sportives et des associations de jeunesse a augmenté malgré la récession, tandis que les cantons accusent un léger recul de la participation aux cours de moniteurs 1. Les sociétés et les fédérations semblent avoir moins de problèmes à recruter de futurs moniteurs (monitrices). Le nombre de participants aux cours de moniteurs 1 et 2 a légèrement baissé par rapport à 1976, tandis que l'intérêt aux cours de moniteurs 3 a augmenté. Les moniteurs actifs étant tenus de perfectionner leurs connaissances, il est évident que la participation à ces cours d'un jour et demi ait augmenté.

La hausse du nombre de participants aux cours d'introduction dépend du développement que prendra la nouvelle branche «gymnastique et danse».

Dans les cours, les experts sont familiarisés avec les plus récentes tendances enregistrées en Suisse et à l'étranger. On analyse également les rapports annuels des experts qui représentent une immense source de suggestions et de nouvelles idées pour améliorer notre institution.

Mesures d'encouragement

Les documents didactiques, les subventions et les prestations accordées sont des mesures qui

garantissent une bonne éducation sportive des adolescents.

Environ 270 manuels de l'expert, 17 000 manuels du moniteur et 800 dossiers de cours de perfectionnement ont été livrés en allemand, français et italien.

Le montant total des subventions versées en 1977 aux cantons, aux fédérations et aux autres organisations sportives pour J + S s'élève à 18 millions de francs, soit 600 000 francs de plus que l'année dernière, ce qui est dû à l'intensification de l'activité.

Le point capital est constitué par les subsides pour l'organisation et les indemnités des moniteurs versés pour les cours de branche sportive qui s'élèvent à environ 12,5 millions de francs. Les économies imposées à J + S depuis 1975 s'élèvent à 5,5 millions de francs, ce qui correspond à environ 25 pour cent du total des dépenses de la Confédération pour J + S. La limite supérieure des restrictions est atteinte – peut-être même dépassée – si l'on ne veut pas toucher à la substance vitale de l'éducation sportive de la jeunesse.

Le matériel remis en prêt permet souvent aux adolescents et aux groupements libres d'apprendre divers sports et de les vivre. Les arsenaux fédéraux de Biel et de Mels ont livré environ 380 000 articles, le Service topographique environ 100 000 cartes et extraits de carte et les cantons près de 135 000 articles.

Le nouveau matériel a été acheté pour les nouvelles branches cyclisme et hockey sur glace, ainsi que pour remplacer le matériel usé.

L'assurance militaire protège les moniteurs et les participants à J + S des conséquences financières d'accidents et de maladies. Grâce aux efforts entrepris dans la prévention des accidents, les frais de traitement qui s'élevaient à 3,6 millions en 1976 ont pu être baissés à 3,4 millions de francs.

Malheureusement, il faut aussi déplorer six cas mortels: deux décès à la suite d'un infarctus et trois victimes d'accidents de la circulation chez les moniteurs J + S et un adolescent noyé.

Collaboration et remerciements

Dans une organisation qui bénéficie de prestations des autorités publiques et de personnes privées, dans laquelle travaillent des collaborateurs engagés à plein temps et des volontaires et qui a pour but d'amener le plus grand nombre possible de jeunes à faire du sport, l'information et une étroite collaboration sont indispensables. Les responsables de J + S à l'EFGS remercient tous les collaborateurs, les experts et les moniteurs de leur grand engagement au service de la jeunesse. Ces remerciements s'adressent également aux autorités et fonctionnaires de la Confédération, ainsi qu'aux chefs des services cantonaux pour J + S et à leurs collaborateurs.

Complément du tableau des cours J + S / 3e trimestre 1978

Branche sportive	Cat.	Date	Organisé par	Langue	Lieu de cours	Participants D / M Total	Droit de participation	Lieu d'inscription	Délai d'inscription	Remarques
Changement de dates										
<i>Cours d'experts</i>										
Le cours EFGS 117, volleyball, du 4.10.-7.10.78 est renvoyé aux 6.12.-9.12.78										
<i>Cours centraux</i>										
Le cours EFGS 147, volleyball, du 3.10.-4.10.78 est renvoyé aux 5.12.-6.12.78										
Le cours EFGS 148, volleyball, du 5.10.-7.10.78 est renvoyé aux 7.12.-9.12.78										
Corrections										
Le cours de perfectionnement des fédérations no 46/F mentionné sous «Excursions et plein air» doit figurer sous tennis										
Tennis	1 + 2	3.-7.7.	SSMG 46/F	f	Genève	15 15		H.J. Würmli Schlatterstrasse 18 9010 St. Gallen	31. 5.78	
Compléments										
<i>Cours cantonaux de perfectionnement</i>										
Athlétisme	1-3	Août 78	VS 257	d/f	Sion	5 25 30	Maître de gym.	J + S VS	15. 6.78	
<i>Cours de perfectionnement des fédérations</i>										
Natation	2-3	2.-3.12.	FSN	d/f	Macolin	20 30 50	Titulaires des brevets d'entraîneur 2 de la FSN	Responsable de la formation d'entraîneurs	25. 9.78	
Natation	3	21.-22.10.	FSN	d/f	Macolin	10 20 30	Titulaires du brevet d'entraîneur 3 de la FSN	Responsable de la formation d'entraîneurs	15. 8.78	

Centre alpin, Arolla

Programme 1978

Semaines d'instruction alpine de base

En collaboration avec le Service cantonal «Jeunesse + Sport» (J+S) du Valais, nous organisons, pour la 14e année consécutive, des cours d'instruction en haute montagne: rocher et glacier. Ces cours sont tout particulièrement destinés aux garçons et filles âgés de 14 à 20 ans. Près de 8000 élèves y ont déjà participé. Le but de l'école: enseigner les techniques de base pour que l'alpinisme soit pratiqué avec plaisir et sécurité.

Organisation de l'enseignement:

L'instruction est donnée par des guides diplômés, selon le programme de J+S. Les élèves sont répartis en classes de 5 à 6 dans les 1er et 2e degrés et de 3 à 4 dans le 3e degré.

1er degré = débutants

Accoutumance au milieu et initiation à la technique alpine de base; application lors de courses faciles en haute montagne; la nuit de jeudi à vendredi en cabane; difficultés: progressivement jusqu'au III.

2e degré = moyens

Elèves ayant réussi l'examen du 1er degré (40 points sur 50) ou l'équivalent; perfectionnement des connaissances de base; application lors de courses en haute montagne, nuit de jeudi à vendredi en cabane; difficultés: jusqu'au IV.

3e degré = avancés

Elèves ayant réussi l'examen du 2e degré (40 points sur 50) *bien entraînés physiquement*; initiation à la varappe dans le rocher et la glace en utilisant les *moyens artificiels* en exercices et application en courses; une à deux nuits en cabane; difficultés: jusqu'au V et A1.

Equipement:

Bons souliers de montagne imperméables et à semelle profilée et rigide, sac de montagne moyen, anorak ou blouse, imperméable, gants de laine, couvre-chef, lunettes de glacier, gourde de ¾ à 1 litre, couteau de poche, tricots, produit anti-solaire. *Le matériel technique* tel que piolet, cordes, baudrier, crampons, mousquetons, pitons, etc. est mis gratuitement à disposition par l'école, sous la responsabilité des élèves.

Logement:

En dortoirs avec chauffage central, toilettes, douches chaudes. À 22 heures, extinction des lumières.

Pension:

Le matin et le soir: repas au cantonnement ou en cabane; à midi: pique-nique à l'extérieur.

Horaire:

Les cours débutent le dimanche soir à 18 h. et se terminent le samedi suivant vers 13 heures. Les élèves peuvent rester au cantonnement jusqu'au dimanche matin après le petit déjeuner.

Pour Arolla:

Départ des cars postaux de la place de la gare de Sion, le dimanche à 12 h. 15 et à 16 h. 15.

Inscription:

Si possible jusqu'au 31 mai.

Les cours ont lieu à **Arolla** aux dates suivantes:

- No 1 du 25 juin au 1er juillet
- No 2 du 2 au 8 juillet
- No 3 du 9 au 15 juillet
- No 4 du 16 au 22 juillet
- No 5 du 23 au 29 juillet
- No 6 du 30 juillet au 5 août
- No 7 du 6 au 12 août
- No 8 du 13 au 19 août
- No 9 du 20 au 26 août
- No 10 du 27 août au 2 septembre

Prix du cours d'une semaine, tout compris:

Guides, logement, pension et matériel – du repas du dimanche soir au petit déjeuner du dimanche suivant:

a. Elèves bénéficiant des subsides de J+S soit: les jeunes gens ou filles, de nationalité suisse et du Liechtenstein – et les étrangers avec permis d'établissement en Suisse – âgés de 14 à 20 ans révolus (classes 1958 à 1964).

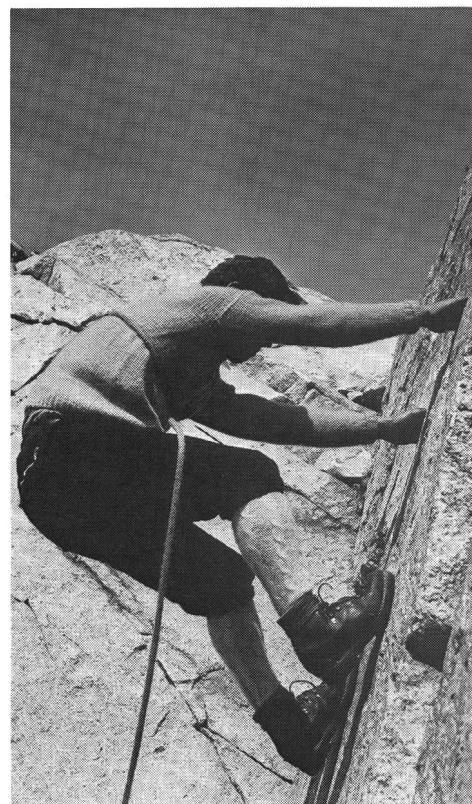
Degrés 1 et 2 = 150 fr., degré 3 = 230 fr.
Ces élèves sont au bénéfice de l'assurance accidents de J+S (AMF).

b. *Elèves étrangers et Suisses de plus de 20 ans.*
Degrés 1 et 2 = 370 fr., degré 3 = 450 fr.

Ces élèves s'ils ne sont pas au bénéfice d'une assurance-accident couvrant le risque de haute montagne, peuvent participer au contrat collectif conclu par notre école auprès de la «Zurich-accidents». La prime de 35 fr. pour la semaine est à verser en même temps que le prix du cours. Les prestations sont les suivantes: décès 5000 fr., invalidité 20 000 fr., frais de traitement et de transport 5000 fr.

Payement:

Par CCP 19-7707 à Sion ou par chèque bancaire en francs suisses. *La confirmation de l'inscription n'est envoyée qu'après réception du payement.* En cas de forfait à moins de 30 jours



du début du cours, le montant versé est remboursé sous déduction d'une retenue de 50 fr. pour les degrés 1 et 2 et de 100 fr. pour le degré 3.

Remarques:

Dans le premier degré, l'enseignement est prévu pour des élèves tout à fait débutants. Nous conseillons vivement à tous les participants d'arriver aux cours en bonne condition physique (entraînement à la marche et culture physique) et de se traiter les pieds avec un produit durcissant (formaline, etc.).

Les meilleurs résultats sont obtenus en participant à deux semaines (cours) consécutives. Le numéro de téléphone du baraquement d'Arolla est le 027/83 16 45.

Fafleralp:

Les élèves désirant suivre les cours à Fafleralp (Lötschental) voudront bien s'adresser à:

Arthur Tannast, guide, 3903 Blatten-Lötschen, tél. 028/5 82 21.

Des renseignements complémentaires peuvent être demandés à:

Henri Fellay, 19, rue de la Dixence, 1950 Sion, tél. 027/22 16 83.

Communications des chefs de branches

Excursions et sports de plein air en hiver

Sur proposition des associations de jeunesse, l'EFGS a invité 15 moniteurs J+S de cette branche à tester différentes activités hivernales dans un cours de perfectionnement particulier. Les possibilités sont énormes: excursions à skis, à skis de fond, sur des raquettes de neige, même sur des patins, vivre un bivouac; voilà des rêves de trappeurs qui peuvent également être réalisés en Suisse si le temps le permet. Mais ils resteront peu ces enthousiastes qui pourront effectivement passer quelques journées d'hiver dans la forêt, car la vie de trappeur est dure, et une telle entreprise doit être minutieusement préparée et dirigée par des personnes qualifiées.

Nous avons essayé de développer un nouveau programme d'activités hivernales pour les milliers d'adolescents qui ne peuvent ou qui n'aiment pas participer aux camps de ski traditionnels des écoles et des organisations de jeunesse, parce qu'ils ne savent pas ou ne veulent pas skier.

Les participants ont donc testé toute une série de formes ludiques qui peuvent être appliquées dans les environs d'un camp de ski avec ou sans engins de sport.

En voici quelques exemples:

Jeux dans la neige sans engins de sport et avec des moyens improvisés

Course de bobsleighs sur des matelas pneumatiques ou des sacs en plastique; aménagement d'installations de jeux comme des pistes de mini-golf, des parcours d'obstacles, des glissières etc.

Jeux sur la glace

Genre de curling avec des crosses de glace de fabrication personnelle, boccia, estafettes et d'autres jeux de terre transférés sur la glace (avec et sans patins).

Excursions et jeux sur les skis de fond

Estafettes, chasse au renard, jeu des numéros etc.

Jeux pour débutants du ski alpin

Aménagement d'un jardin de jeu et d'autres pistes etc.

Course de luges

Jeux aquatiques (piscine couverte)

La recherche de nouvelles idées a fait boule de neige. Nous avons maintenant toute une série de propositions à tester.

Les activités hivernales hors de l'ordinaire peuvent fort bien être organisées pour les groupes de non skieurs, car ceux qui n'attachent pas les skis ne doivent pas être condamnés à la corvée de cuisine, ni être laissés seuls, ce qui les mène souvent aux bars des stations touristiques. Il faut leur offrir un programme de jeux et d'activités modernes qui n'exigent pas une grande technique, mais qui permettent tout de même de vivre un événement. Les non skieurs peuvent même proposer à leurs camarades skieurs des jeux passionnantes qui permettent, sans s'en apercevoir, de travailler les facteurs de condition physique. Les participants à ce cours expérimental à Wengen appliqueront leurs idées dans les prochains camps. La direction de la branche E+P évaluera les résultats et cherchera à concrétiser encore davantage les idées en collaboration avec les chefs des différents sports d'hiver. On examinera également la possibilité d'introduire une nouvelle orientation «E+P en hiver».

Le chef de la branche: Gerhard Witschi

Cours expérimentaux de randonnées en montagne

Dans le numéro de juin 1977 de cette revue, nous avions attiré votre attention sur la possibilité d'organiser des cours expérimentaux de randonnées en montagne. Toutefois, la plupart des camps d'été et d'hiver étaient déjà fixés à cette époque-là, ce qui a eu pour conséquence que très peu de moniteurs se sont annoncés. Sur la demande des chefs des services cantonaux J+S, nous prolongeons cette phase expérimentale jusqu'à la fin de 1978.

Rappelons les deux conditions essentielles pour obtenir l'autorisation d'organiser un cours expérimental.

- Le moniteur responsable doit être reconnu comme moniteur J+S 2 ou 3 dans la branche, alpinisme. Les moniteurs J+S 1 à 3 d'alpinisme et d'excursions et plein air (éventuellement des guides de montagne) peuvent être engagés comme moniteurs de groupes.
- Les cours ne peuvent être organisés que sous forme de cours continus.

Nous espérons vivement pouvoir compter sur l'appui de tous les moniteurs qui ont regretté jusqu'à présent l'absence de la randonnée en montagne dans le programme de J+S.

Le chef de la branche: Charles Wenger

Nouveau chef de la branche tennis



Ernst Meierhofer – Maître de sport diplômé de l'EFGS, titulaire du diplôme d'entraîneur du CNSE et du diplôme de professeur de tennis. A l'EFGS depuis 1963.

Monsieur Marcel Meier donne le sceptre à Monsieur Ernst Meierhofer, afin qu'il puisse consacrer davantage de temps à d'autres tâches.

Le tennis fut la première branche qui est venue s'ajouter dans J+S aux sports traditionnels repris de l'EPGS. Marcel Meier a fait vraiment un travail de pionnier fort important pour le développement de J+S. Les problèmes ne manquaient pas, notamment l'exigence de faire sortir la propre fédération de sa réserve. L'augmentation permanente du nombre des participants d'environ 30 pour cent par année prouve qu'il y est arrivé. Nous tenons à remercier Marcel Meier pour son œuvre accomplie comme chef de branche. Il continuera toutefois à aider la commission de la branche tennis en tant que suppléant du chef de la branche chargé spécialement du domaine de l'enseignement.

Le nouveau chef, Ernst Meierhofer, qui était le suppléant de Marcel Meier jusqu'ici, connaît fort bien le développement du tennis qui fait actuellement un nouveau bond en avant dans J+S. Nous lui souhaitons un bon départ dans ses nouvelles fonctions.

Le chef de la formation J+S: Wolfgang Weiss